

Székely Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Előfizetési árak:

Hétfőre 70 leu, félévre 35 leu, negyedévre 18 leu.

Egyes szám ára 1.50 leu.

Felolós szerkesztő:

TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14. sz.

Telefonszám: 34.

Megjelenik minden vasárnap.

Még pár szó az agrár-reformról.

A f. hó 3-iki lapszámunkban megjelent, az udvarhelyi agrár-reform ügyét tárgyaló cikk az olvasóközönség körében ellentétes gondolatokat váltott ki. A nagyobb rész, melyet közelebbről érintett a cikkünkben foglalt visszasságok előtárása, illetve azok, kik az igazság diadalát óhajtják látni, jóleső érzéssel vették tudomásul, hogy lapunkban az igazság érdekében sikra szálltunk, orvoslását kérve oly intézkedéseknek, melyek nem a vonatkozó törvény szellemében születtek meg. S voltak — úgy hallottuk — igaz kevesen, olyanok is, akiket már a szabálytalanságokat csak általánosságban érintő cikkünk is ellenünk hangolt, s kik a cikkből a román állam érdekei ellen irányuló tendenciát vélnek kiolvasni.

Lapunk higgadt irányzata, mely sokszor kitért oly kisebb jelentőségű kérdések napfényre hozatala elől, melyek a várva-várt konszolidáció és a békés egyetértés akadályai lehetnének, nem is engedné meg, hogy légből kapott, csak a kedélyeket alap nélkül izgató, s az igazságot nem fedő cikkek jelenjenek meg hasábjain. Most sem tettük azt. Az igazság a mi főerősségünk, de mert említett cikkünk csak általánosságban sorolt föl egyes eseteket, kénytelenek vagyunk a kérdéssel még részleteiben is foglalkozni, nem félve, sőt a teljes igazság kideríthetése céljából várva a már emlegetett esetleges sajtópórt is.

Tehát szóljanak a tények.

Gotthárd Márton, kinek 1½ hold saját (felesége öröksége) birtoka van, 3 hold, Gotthárd János, kinek 1 hold saját birtoka van, 6 hold, Gotthárd Mihály, kinek ezidőszereztet nincs saját birtoka, 4 hold, ifj. Barabás Lajos, kinek szintén nincs birtoka, 2 hold, ifj. Máthé Mózes, kinek szintén nincs birtoka, 2 hold, Katona József, kinek 3 hold saját birtoka van, 3 hold, Imre János, kinek 2 hold saját birtoka van, 2½ hold, Elekes Lőrinc, kinek 1200 □ öl saját birtoka van, 3 hold, Sófávi Sándor, kinek 1¼ hold birtoka van, 3 hold, Sándor János, kinek 5 hold saját birtoka van, 6 hold, Hadnagy Sándor, kinek 1 hold saját birtoka van, 2½ hold, Kertész Sándor, kinek 1½ hold saját birtoka van, 1 hold, Barabás Ignác, kinek saját birtoka nincs, 3 hold és Gál Ferenc, kinek szintén nincs birtoka, 2 hold 1921. év óta használt kényszerbérlettel fosztattak meg s ezek egy része más területen kapott 1—2 hold területet, más részük pedig birtokot, bár elismert igényjogosultak, egyáltalán nem kaptak.

A minisztérium intézkedése alapján, az udvarhelyi gazdasági felügyelő az igényjogosultaknak kijelentette, hogy a részükre kijelölt ingatlanokat az agrártörvény teljes végrehajtásáig használni fogják, s azokat rendesen munkálni, a talajt javítani, megfelelően

bevetni kötelesek. Az őszi vetése feltétlenül kötelező volt. Ennek dacára minden indok nélkül fennteljeztettől a használt ingatlan részek elvették, s a részben bevetett és megmunkált területek, minden kötelező ellenérték nélkül, más, részben nem is igényjogosultaknak adták át, akik közül némelyek kiegyeztek, mások a fizetésről hallani sem akarnak.

A legnagyobb sérelem Hadnagy Sándor 4 apró gyermekes igényjogosultat érte. A város tulajdonát képező, csaknem 3 holdas birtokot birt kényszerbérletbe. Mint szorgalmas munkás ember, a legnagyobb gonddal művelte e birtokot. Több, mint 120 szekér trágyát hordott ki az elhanyagolt területre. Az őszi folyamán csaknem 2 holdat buzával, a többi részt a tavaszon zabbal, árpával, törökbuzával munkálta be. Május közepén hozták tudomására, hogy az összes általa birt terület özv. Bokor Istváné használatába megy át, ki az igényjogosultak közé egyáltalán felvéve sem lehetett. Kártérítésről intézkedés egyáltalán nem történt, bár holmi hivatalos színezetű, de helyesen ki nem állított, sem hivatalos pecsétel el nem látott irat mellett, egy rendőr útján 400 leut ajánlottak föl azért a munkáért s vetőmagért, amikor a mai értékek szerint számítva csak az elvetett 15 véka buzának értéke is 900 leu. Hol maradt azonban a birtokrészlet bemunkálásának díja s a 120 szekér trágya értéke és kifuvarozása? Hadnagy Sándor felebbezését nem intézték el, minden sürgőssége mellett sem s a boldog új tulajdonos szinte minden kiadás és munka nélkül jut csaknem 3 hold föld jövedelméhez.

Özv. Mátyás Lajosné, özv. Vajda Zsigmondné, özv. Beke Györgyné hadi özvegyek az 1921 és 1922 években használt egy-egy félhold területű kényszerbérletüktől megfosztattak, míg ellenben özv. Dávid Jánosné, kinek férje asztalos volt, a Gotthárd Márton által részben megmunkált 3 holdnyi területet kapta meg.

Rudnyák Péter és Frecska Samu kertészek, kik kertészetük gyakorolhatása céljából kértek területet, más által részben megmunkált 2—2 holdnyi kényszerbérletet kaptak, de ezek kertészkedés céljaira egyáltalán nem alkalmasak. Ráduly János másfélhold, részben megmunkált elsőrendű földet kapott, a birtokot részes művelésbe adta s Bukarestbe ment munkára. Prundár Péter napszámos, Pásku Dimitru hivataloszolga, Jakobéni Tivadar posta szolga egy félhold területet kaptak. Az első katona sohasem volt, igényjogosultsága nincs, két utóbbi földműveléssel már hivatásánál fogva sem foglalkozik. Vajda Róza, a gazdasági felügyelő takarítónője már 1 hold első minőségű bérletet kapott, Borbély Béla járásbírósi hivataloszolga már 3 hold bérletnek lett birtokosa.

A felsoroláson kívül még 25—30 hold birtok került bérletbe, állítólag olyan egyéneknek, kiknek igénye egy-

általán tisztázva nincs. E területek rendes művelés alatt állanak, a kaszálók nagy részben le vannak takarítva, de hogy ezeknek ki vagy kik a boldog birtokosai, csak a bérlet s a gazdasági felügyelőség tudja biztosan.

A bizalmi férfiak, látva, hogy felhasználásuk egyáltalán nem talál meghallgatásra, önként félreállottak; az új bizalmi férfiak pedig igényjogosult társaik érdekeit kellőképpen nem képviselték.

Ez az udvarhelyi sérelem. Ezért volt és van a halk suttogás az igényjogosultak között. E suttogás nyomán adtuk hangot multkor cikkünkben s a mostani? A mostani újra kéri az intéző köröket, tegyék, tétessék vizsgálat tárgyává a kényszerbérlet körüli eljárásokat s amíg nem késő, szolgáltatassék elégtétel azoknak, kiket sérelem ért, menjen át a bérlet azok használatába, kiket az jogosan megillet s azok a funkcionáriusok, kik akarva vagy nem akarva a törvény intenciója ellen vétettek, vonassanak kérdőre. Ezt követeli az igazság, ezt követeli a törvény tisztelete, de követeli a román állam méltósága is. V-6.

Az oklándi járásbíróóság

Ünnepélyes felavatása f. hó 10-ikén, vasárnap, széles keretekben, szép külsőségek között folyt le.

Amint előre jeleztük, jelen volt Florescu igazságügyminiszter is, aki vonattal Kóhalom-állomáson át érkezett. A megye szélén Szabó Gábor subprefectus — Bilciurescu törvényszéki elnök jelenlétében — üdvözölte a minisztert, kinek tiszteletére népes bandérium vonult ki. A bíróság épületének kapujában, a személyzet élén, Kocz Károly dr. ujonnan kinevezett vezető-járásbíró mondott üdvözlő szavakat.

A tulajdonképpeni felavatás istentisztelettel kezdődött, mely után a miniszter, lendületes szavakban adta át a hivatalt szép rendeltetésének. Erről jegyzőkönyvet is készítettek. Beszélt még több előkelőség: Neamtu prefectus, Bilciurescu elnök stb. A hivatalos külsőségek után népes bankett volt, melyen több lendületes felköszöntő hangzott el. Florescu miniszter ismételtén is kifejezte a székelység iránti szimpátiáját, mely, reméli, a székelyekben s különösen az oklándiakban is visszazásra talált. Erre számít is, akkor is, ha esetleg már nem lesz hivatalában. Tanácserec képviselő a bíróság visszaállítását szintén örömmel üdvözölte, ugyezintén Pora oklándi képviselő is, ki különösen azzal keltett feltűnést, hogy őt kerületében, mondhatni: senkisében ismerte. Prescurea nagyküllői prefectus, Neamtu prefectus, Negruțiu polgármester, s a magyarság köréből is többen: Ürmösi József, Ambrus András stb. mondtak még tartalmas felköszöntőket. Ezek során hálás elismerésre talált vármegyénk prefectusának, s Cionca főszolgabírónak eljárása, melyet a bíróság visszaállítása érdeké-

ben buzgósággal és ime: eredmény is folytattak!

Okládon történt az is, hogy Negruțiu polgármester vezetése alatt küldöttség járult a miniszter elé, kérve, hasson oda, hogy a város a régóta várt 2 milliónyi államsegélyt megkaphassa, hogy a már elodázhatatlan utca-kövezési munkálatok sürgősen megkezdhetők legyenek. A miniszter támogatását készséggel megígérte, s kész ez ügyben a város egy küldöttségét a pénzügyminiszterhez is vezetni. Ennek idejét majd táviratban fogja közölni.

Levelek Brailából.

IV.

Ez az utolsó levelem innen. Már számíthatjuk, hogy hány nap múlva leszünk Szejke-vízet, eszünk odahaza felnevelt csirkéből paprikást. A honvágy anynyira elfogott, hogy elutazásunk idejét még egy nappal sem voltunk hajlandók megtoldani, pedig a leánygimnázium gondnoksága — a „Comite” — részünkre egy motor-csónakot ajánlott fel, hogy megtekinthessük a Duna deltáinak növény- és állatvilágát.

Nagy ur itt a Comite. Ez intézi ennek a nagy iskolának — a kormánytól függetlenül — az anyagi ügyeit, saját erejéből internátust tart fenn, tanárok állami fizetését, annak kétszeresével pótolja, gondoskodik arról, hogy tanárok, tanulók valamennyi koncertre, előadásokra mérsékelt áron jóval alul kapjanak jegyeket, a tanulmányi kirándulásokat kedvezményben részesíti.

Általában azt vettem észre, hogy az itteni tisztviselők anyagilag jobban vannak ellátva, mint mi, mert pl. a megyei tisztviselők is, az állami fizetésen kívül, a megyétől is külön javadalmazást kapnak.

Május 1-ét itt az ónaptár szerinti Szent György-nap pótolja. Ezen a napon a város lobogódiszt ölt, az emberek családostól villanyosokon, kocikokon, automobilonokon igyekeznek ki Braila „Városligetébe” a Monument-hez, hol népünnepély, tréfás előadások, katonazenék szórakoztatják az ünneplőket.

Ezen a napon mindenki megméri teste súlyát. Mint nálunk az urnapi sátrak, úgy vannak felállítva a bodegák, kávéházak előtt fellobogózott lombsátrakban a mérlegek s mindenki sugárzó arccal fizeti le az egy leut, hogy megtudja, hány kilót nyom teste sulya Szent György-napkor.

A mértékegységekkel itt különben egy kis zavar van, mert a vendéglőben nem egy fél liter bort kérek, hanem „egy fél kiló” bort, a cukrászdában nem egy negyed kiló bonbont veszek, hanem „e litra de bonboane”, s nem 7 deci denaturált szeszt ad a kereskedő, hanem „700 grm”-ot.

Levelemben tulajdonképpen az itteni közigazgatásról kellett volna rész-

letesen beszámolnom. Ezzel azonban hamarosan végzek.

Itt is olyan rossz a közigazgatás, mint nálunk; itt is épp úgy szidják a tisztviselőket, mint nálunk; tisztviselő és nem tisztviselő egyaránt itt is épp úgy szidja a mindenkor kormányt, mint nálunk.

Különbséget mégis találtam. Nem szónokolnak annyit és nem irnak annyit, mint mi. Egyetlen egy határozatot, intézkedést vagy rendeletet se láttam olyan hosszút, mint pl. e levelem.

Istenem, milyen sokat irunk mi, mennyi tintát, papírost, időt pazarolunk el, amíg egy szépen indokolt, kicikalmazott itélettel Feribát Fenyőden — azért, mert a trágaly az udvaráról kifolyt az utcára — megbüntettük a hát a mikor az ilyen ügybe az ügyvédek is belekeverednek: akkor kopnak csak istenigazában a tollak hegyei.

Tudom, hogy szerkesztő ur is és mások is kíváncsiak arra, hogy utunk eredeti céljával, a román nyelv elsajátításával hogy állunk a mibe került a kirándulás?

A nyelvtudással még baj van. A szürke fejek már nem elég elasztikusok s az idő rövid volt. Azért mégis nagy eredményt értünk el, mert, ha románul beszélnek, mindent értünk és ha hibásan is, de csaknem mindent meg tudunk mondani románul. Ha az otthoni kurzusokon olyan lelkiismeretesen tanultunk volna, mint amily lelkiismeretesen tanítottak, ma hibátlanul tudnánk beszélni. A további tanulásnál nagy könnyebbség az, hogy előttünk sem a nyelv, sem az itteni viszonyok nem idegenek.

S hogy mennyibe került a tudomány?

Oda-vissza utazással, 2 havi ellátással, sörrel-borral, színházzal, koncertekkel, kirándulásokkal, szóval: mindennel együtt 12000 leuba és ennek 20% kamataiba.

Ezzel az utolsó — reánk nézve elég kellemetlenül cengő — akkorddal befejezem e levelemet.

Viszontlátásra kedves Szerkesztő ur! S ha leveleimmel elértem azt, amit elérni akartam, hogy érdeklődést és szimpátiát ébresszek szűkebb hazánkban a nagyobb haza előttünk többekévé is ismeretlen vidéke, szokásai és népessége iránt: akkor az eredmény nyel még akkor is meg leszek elégedve, ha odahaza akadnak az olvasók közt olyanok is, kik jövőnk, megélhetésük érdekében tett utunkat oda magyarázzák, hogy nem a nyelv elsajátításért, hanem azért mentünk Brailába, hogy ott megtanuljunk, miként kell vízmentében uszni.

Révay György.

Az etédi harangok

ügyében levelet irt hozzánk a közismert eszes és tekintélyes, öreg székely: id. Gagyhy Lajos etédi földbirtoke.

Mindenkinek, mondja, lehet és kell is lennie: hite, reménye és bizalma a jó Istenben, miben én voltam és öreg koromban még jobban meg vagyok erősödve, — református vagyok és itt írom le azon kívánságomat, melyet már egyszerű kérésben a helybeli ref. keblti tanácshoz benyújtottam arról, hogy: nemes egyházunk presbitériuma hasson oda, miszerint a háborus okok miatt elvett nagy, de ékes harangunk helyett vegyének, szerezzenek mást, hogy mi, a község szélén lakó hivek, azon nagyobb harang hangját halljuk meg, mely által Istenben helyezett bizalmunk után teljesíthessük vallásos érzéseinket.

Panaszolja, hogy ez ügyben a

presbitérium beadott kérésére még választ sem adott. Pedig az egyház erdejének eladásából közel félmilliót kaptak, s így ennek árából harangra is telnek. Mint írja, „már kisebb egyházközségek is megszerezték a háboru által elvett harangot, minek folytán, tisztelettel kérem a t. „Székely Közélet“ szerkesztőségét, sziveskedjék becses lapja útján is, mint több hivek megbízottjának kérését ismételni, azon kijelentéssel, hogy az egyház tulajdonát képező erdő árából, míg az haszontalanabb célokra el nem fogy, — az új nagy harang a templom tornyában konduljon meg a jó Isten tiszteletére, legalább vasárnaponként, annál is inkább, mert kezdünk bűnösödni!“

Ime közöltük öreg Gagyhy Lajos bátyánk kívánságát, mert magunk is napról-napra látjuk és belátjuk, hogy valóban kezdünk bűnösödni, s hogy szükséges öreg korban is a hitben való megerősödés.

Már csak azt várjuk kíváncsian, vajjon lesz-e foganatja e nyilvánosan is elhangzott kegyes óhajtnak?

IRODALOM.

Orbán János: A lélek útján.

A szerző kiadása, Cristur-Székelykeresztur; ára 35 leu.

A háboru és a háborut követő nyugtalanságok által megrongált, elcsüggedt lelkek számára keresi a megerősödés, a fellendülés lehetőségeit a fenti cím alatt egybefoglalt konferencia-beszédeiben Orbán János kereszturi plebános. Nem a felekezetiesség, s nem a teologikusság szempontjából ítélve a kérdéssel — mert ez sem célunk, sem hivatásunk — úgy találjuk, hogy ehhez a törekvéshez a hívő, vagy hinni kész lelkek számára igen jó segítséget nyújt a szerző. Mélységek fölött szinte kézen fog és biztatva mutat magasságok felé. Intelmeit, tanításait, melyeket mindig a legnemesebb erkölcsi célok hatnak át, igen nagy és alapos műveltséggel, a kérdések erős átgondolásával, s erős szónoki lendülettel támogatja. Ez utóbbit is őszinte dicséretképpen írjuk a szerző javára, bár ő maga sokszor hangsúlyozza (idéztem is), hogy inkább erkölcsi főnőség, mint abszolút irodalmi szépség kell ma a világnak. Lehet, hogy inkább az, mint ez, de kétségtelen az is, hogy a formai szépség — s ide értjük a meggyőződéseknek a szavak szépségéből, színességéből kiáradó hevét is — erős lendítője, s népszerűsítője az erkölcsi gondolatnak. S éppen azért, mert e formai kellekkel is nagy mértékben rendelkezik, hisszük, hogy Orbán János könyvének széleskörű sikere lesz.

T. L.

HIREK.

Június 16.

Új közjegyzőség, kinevezés, áthelyezés. A kormány a járásbíró-ság felállításával egyidejűleg, Oklándon új közjegyzőséget létesített s oda közjegyzővé Göllner Béla dr. eddigi helybeli közjegyzőt helyezte át. Helyébe városunkba közjegyzővé Suciu János dr. ügyvéd, vármegyei t. főügyészt nevezték ki.

A tüdőbetegek javára rendezett gyűjtési akció és népünnepegy végleges számadása elkészült, s ennek eredményeképpen a vármegye prefektusi hivatala 11204 leu összeget Ó Felsége Mária királyné házi pénztárába beküldött.

Jegyzői kinevezés. Putnoky Ferenc kisbaczoni segédjegyzőt Felsőrákosra községi jegyzővé nevezte ki a vármegye prefektusa.

Előléptetés a bíróságnál. Tatulescu Sándor helybeli törvényszéki bírót a VII. fiz. oszt. 1 fokozatából a VI. fiz. o. 3 fokozatába léptették elő.

Halálozás. Homoródalmási Bacsó Sándor m. kir. zálogházi tisztviselő, f. hó 10 én, 44 éves korában, Budapesten elhunyt. Minthogy az elhalt, mint a pénzügyigazgatóság derék tisztviselője, régebben itt is működött, s itt számos rokona és régi jó ismerőse van, halála nálunk is őszinte részvétet keltett. Budapesten az új köztemetőbe temették.

Sille-László Magda, 15 éves korában, f. hó 10 én, városunkban, hosszas betegség után, elhalt. A kedves, jó gyermek halálát kiterjedt rokonság gyászolja.

Ferentsy Lacika 14 hónapos korában, f. hó 16 án, Homoródszentpálon elhunyt. A korán letört bimbó temetése 17 ikén d. u. 2 órakor lesz.

Egy elszólás kellemetlen következményeit tapasztalhatta keservesen az utóbbi napokban egy udvarhelyi kereskedő. Hirsch Rudolf divatárú-kereskedő a múlt hét utolsó napjai egyikén egy kereskedőtársa üzletébe ment át érdeklődni az 1%-os forgalmi adó ügyében, melynek eltörléséről hallott. Ott azonban kiderült, hogy a hír téves, mert kereskedőtársa, ki ez ügyben tudakozódott, az illetékes tisztviselőktől arról értesült, hogy az eltörlésről semmi rendelet nincs. Hirsch erre — csalódásában, bosszúságában-e? — hirtelen heves séggel ilyenformán vetett oda: „Mit is állsz te azóba magyar tisztviselővel? Ha magyar tisztviselő, akkor rugj egyet rajta“. E kijelentés többek fülhallatára történvén, csakhamar kiszivárgott, s a tisztviselők értésére is esvén, ezek a súlyos bántalom megtörléséről kezdtek gondolkodni. Becsületértési per megindítása, általános bojkott életbeléptetése is foglalkoztatta őket. Végre az ügy éppen a megtörlés megbeszélés céljából 13-án, szerdán összejött tisztviselői értekezleten intézódött el. Hirsch közvetve közölte a tisztviselőkkal, hogy az inkább meg gondolatlanul kiejtett, mint komolyan értett kijelentésért kész minden elfogadható elégtételt megadni, annál is inkább, mert e mondását ő maga is rendkívül sajnálja, s az itteni tisztviselői kart nagyrabcsüli. E kijelentését bocsánatkérő szavakkal, közvetlenül a tisztviselők előtt is megismételte, s annak közzétételére magát kötelezte. Az így szolgáltatott teljes elégtételt a tisztviselők elfogadván, ezzel a kellemetlen ügy elintézódött. Az eset különben mindenkinek tanulságul szolgálhat, hogy a mai, izgalmas, bosszúságokat bőven produkáló időben is mások könnyelmű becsmérlésére — még meggondolatlanúságból se nyissa ki a száját.

Évszázó ünnep a főgimnáziumban. A román. kath. főgimnáziumban folyó hó 24-én, vasárnap délután 5 órakor tartják meg a nyilvános évszázó ünnepet gazdag és változatos műsorral. A műsort a jövő számban közöljük.

Hudák Julia táncművésznő estéje f. hó 10 ikén szép számu és lelkesedő közönség jelenlétében folyt le. Az estély mindenképpen igazolta a kitűnő táncosnő világhírnevét; különösen a technikai tudása elsőrendű, szinte páratlanul mondható. Bámulatosan biztos és könnyed mozdulatai, lábujj (epitz) technikája valóságilag elragadták a közönséget. A legnagyobb hatást — észleletünk szerint — mégis talán a rabszolgatánc, a „Humoreszk“ (Dvorák zenéjére) és a haldokló hatyu

gyakorolták. Az egyes számokat zongorán Fleischer segesvári zeneigazgató kísérte nagy technikai tudással.

A román. kath. főgimnázium IV. oszt. tanulójának abszolváló vizsgálatára elnökül a miniszter Halmágyi Samu igazgatót és a román. kath. polgári iskolához pedig Nistor Joachim tanfelügyelőt küldötte ki.

A helyi sigurancia hivatala régi (Principesa Maria — Szentimre-utcai) helyiségéből a vármegyei házmester második emeletére költözködött át.

Juniális. A tollat kezembe fogván, hogy a Székely Dalegyelet kirándulásáról beszámoljak, kedves kép elevenedik föl képzeletemben: — a kilencvenes évek elején, mikor a fiamei országos dalárversenyéről a fővárosba visszaérkező dalosokat, s ezek között éppen a jó hírű és a versenyen díjat nyert Székely Dalegyeletet a vonatból kiszállani láttuk — első sorban minket, székelyeket bizonyos, büszkeséggel teljes izgalom fogott el, mely mint a láva áradt át a fővárosi közönségre is; s a Keleti pályaudvar nagy csarnokát hatalmas éljen kiáltás reszketette meg. Valahányszor e dalegyeletről hallok, annak szereplését látom, újra és újra e kedves jelenet jut eszembe, s néhai jeles karmesterük: Vajda Emil dr.-nak imponáló daliás alakja rajzolódik képzeletembe. Rég volt... Azóta a fiamei versenyen részt vett jeles dalárda énekesei közül számosan haltak el, vagy távoztak az egyelet kötelékéből, s alig látni az akkori generációból pár kipróbált jó erőt. De a dal iránti lelkesedés az újabb generációban is a régihez méltó intenzitással nyilvánul meg, s a közönség most is élvezettel hallgatja a kitűnő kondícióban levő dalárdát énekelni. A régihez hasonló kedves és hangulatos epizód sem maradt el: — mikor a délutáni órákban, a dalárda gyöngélgédő elnöke kocsiával a hogy feljárdójához érkezett — a dalosok köréje csoportosultak, s szeretetük és tiszteletük kifejezésésképpen: dalolva kísérték fel a Csicsér oldalára. A jelenet a nagyszámban jelen levő közönségre is kedvesen hatott. Kötött műsor nem volt, hanem azért pár ének-szám melódiáját buzgón adta tovább a Csicsér a Budvárnak... szállt a dal, vitte a lelkeket a szebb, a nemesebb, ideálisabb gondolatok felé —: pillanatra távol a prózai élettől... A kirándulók a jól töltött nap után este — már elég későn — vigan dalolva jöttek a városba vissza. A kirándulásnak az idő is kedvezett, bár a délutáni órákban kis szél indult, s valamivel hűvösebbre is vált az idő, azonban a hangulatot mi sem rontotta meg.

Az 1922 évi közmunka váltásdíj, ami mostanig még megállapítva nem volt, a városi tanács legutóbb, a kézi napszám után 30 leuban, az írás napszám után 150 leuban állapította meg. Az 1923 évre a kézi közmunka váltásdíja napi 40 leu, az írás közmunkáé napi 200 leu. Ez összegeket a városi kövezet rendben tartására fogják fordítani.

A magyarországi postatakarékpénztári betétek ügyében Magyarország és az utódállamok között az 1922 évi november hó folyamán megegyezés (konvenció) jött létre. Ennek 7. pontja 7. bekezdése alapján a cluj-i kolozsvári postagazgatóság olyan értelmű intézkedést adott ki, hogy a magyarországi (budapesti) postatakarékpénztárban elhelyezett betétek tulajdonosai, akik a kolozsvári postagazgatóság működési területén laknak, amennyiben könyvecskéjüket elvesztették, sürgősen adjanak be az illetékes postahivatalokhoz egy erre vonatkozó nyilatkozatot. A postahiva-

talok e nyilatkozatokat, kimutatás mellett, a postaigazgatósághoz terjesztik fel, hogy az a szükséges további lépéseket megtehesse. A postahivatalok közvetlenül nem léphetnek a budapesti postatakarékpénztárral érintkezésbe.

Orvosi hír. D. eneach dr. és Böhm dr. orvosok Bécsbe utaztak. Előbbi Hartvig dr., — utóbbit a városi orvosi teendőkben is — Orbán dr. helyettesíti.

Kézimunkakiállítást és vizsgát rendez 17-ikén, vasárnap, az iparos- és kereskedőtanonciskola vezetősége a városbáznak adóhivatallal (földszinti) helyiségében. Az érdeklődésre méltó kiállítás délelőtt és délután is megtekinthető.

A székelyudvarhelyi ref. főgimnázium f. hó 21-én (csütörtökön) d. e. 10 órakor tartja *évszázó ünnepélyét* az intézet tornacsarnokában a következő műsorral: 1. Haydn: Teremtés c. oratoriuma. Előadja az ifj. ének és zenekar. 2. Imát mond Biró Sándor vallástanárr. 3. Báthory: Zongoraszóló. Játsza Szabó Magda IV. o. t. 4. Igazgatói zárójelentés, jutalmak és ösztöndíjak kiosztása. 5. Schubert: Jó éjt c. műdala. Éneklé Imreh Ibolyka VI. o. t., zongorán kíséri Szabó Magda IV. o. t. 6. Sik Sándor: Kiállítás a kapuból c. költeményét szavalja Szabó Judith. 7. Haydn: Adagio. Előadja az ifj. zenekar. — Kérjük a szülőknek és a nagydémű közönségnek minél nagyobb számban való megjelenését. *Igazgatóság.*

Hadirokkantak felülvizsgálata a vonaton ingyen utazhatnak, amennyiben felülvizsgálatra való beállításukat a katonaságtól kapott rendelettel a vármegyeházán levő rokkantügyi (L. O. V.) hivatalban igazolják. Ez esetben a hivatal vezetője — aki jelenleg a prefectusi titkár — az illetőnek egy utazásra szolgáló igazolványt fog kiállítani, amiből a nyomtatványok már meg vannak rendelve.

Vizsgák az elemi iskolákban. A ferencrendiek elemi iskolájában f. hó 12-én folytak le az évszázó vizsgák szép eredménnyel, Pál István apát, Kiss János tanfelügyelő, továbbá Biró Lajos tanár és János Páter ny. tanár, vizsgai elnökök jelenlétében. — Ugyancsak e héten 14, 15 és 16-ikán folytak le a ref. elemi iskola vizsgái is, Vajda Ferenc elnöklele alatt. Mindenki intézet tanítási eredménye meglepő jó volt, s bizonyosságot tett a tanítótöredékek nagy buzgalmáról, hivatottságáról.

Az erdélyi kereskedelmi és iparkamarák elnökei és titkárai június 10-én Marosvásárhelyen értekezletet tartottak, amelyen a kamarákat és a kereskedelmet és ipart érintő fontosabb aktuális kérdéseket vitatták meg. Az értekezleten Bürger Albert marosvásárhelyi kamarai elnök elnökölt. Az értekezlet a nagyváradi kamara indítványára kimondotta az erdélyi kereskedelmi és iparkamarák tisztviselői beszerzési csoportjának megalapítását. Ezután az új árdragítási törvénnyel teremtett helyzet került megvitatásra. Az értekezlet egyhangúlag megállapította, hogy sajnálattal veszi tudomásul, hogy a kormány ismét a kereskedelmi kamarák meghallgatása nélkül, illetve azok javaslatának teljes figyelmen kívül hagyása mellett alkotta meg a törvényt, amely a legitim kereskedelmet létezőkében támadja meg és amely minden tekintetben antikommerciális és kimondja, hogy e törvény mielőbbi hatályon kívül helyezése iránt szükségesnek tartja az összes törvényes eszközökkel való küzdelem folytatását. Az értekezlet magáévá tette a brassói kamara indítványát a mértékbitelési törvény módosítása és az állomásokon uralkodó rendetlenségek megszüntetése iránt és a kolozsvári kamara javaslatát a naptárak egysége-

sítése és az egészségtelen iparvállalatok kitelepítése tárgyában. Az értekezlet végül táviratilag üdvözölte Sassu kereskedelmi minisztert, abból az alkalomból, hogy az állatkitelt szabaddá tette, s elhatározta, hogy a permisz-rendszert az egész vonalon megszünteti.

A lakbérleti szerződések utáni illeték ügyében a pénzügyigazgatóság közli, hogy a pénzügyminiszter 6791—923 sz. rendeletével a szerződések után, a törvény szerinti bérösszeg $\frac{1}{2}$ %-ának leróvási határidejét f. évi július 15-ig meghosszabbította. A szerződéseknek a fenti ideig való be nem mutatása esetén az illetéknek 2-szeres összege fog bírságul kiróvatni.

Vasárnap és ünnepen is nyitva a trafik. A kormány megengedte, hogy az olyan dohány-nagyárusító (trafikos), kiúiek helyiségében kizárólag csak dohányt és bélyeget árusítsanak, üzletét vasárnap és ünnepnapon is nyitva tarthassa.

A Jósika-nemzetség történelméről ir rendkívül élvezetesen Zsigmond István dr. a Vasárnapi Ujság legújabb számában. A pompás cikket Jósika Sámuel báró temetéséről, kriptájáról és nevezetesebb kaatályairól készült képek illusztrálják. Ebben a számban kezdi meg a lap gyermekszépségversenyét s mindkét címlapját művészi gyermekfelvételek díszítik. Ugyancsak remek képekben mutatja be az Angliában is feltűnt nagybányai szobrász, Pászka Jenő legnagyobb alkotásait, továbbá a római nőkongresszust, a mulató szovjetet, a vizsálykodó sziniszagatókat és végül Constanza festői táját, a református diákok csoportjával, kik ott legutóbb tanulmányi kirándulásra megfordultak. A szövegrészben Petelei István két ismeretlen levele fog feltűnést kelteni, egyikből facsimilében közöl részletet a lap. Emellett Pálffy né mind pompázóbban bontakozó nagy regénye, Karácsony Benő humoros regényfolytatása, Pogány László novellája, Berde Mária, Pap József és Hajnal László versei, Nagy Dániel, Kertész Mihály és Szabó Imre cikkei teszik rendkívül változatosabbá és szórakoztatóvá ezt a legújabb számot. 10 leuért minden lapárusnál kapható.

Meghívó. A helybeli Polgári Önképző Egylet f. hó 24-én (vasárnap) d. u. 2 órakor tartja, 33-ik évi rendszeres közgyűlését az Árpád-utca 16. szám alatti saját helyiségében. Határozatképtelenség esetén a közgyűlés ugyanott, július 1-én d. u. 2 órakor tartatik meg. Kérjük a kör tagjait okvetlenül megjelenni szíveskedjenek. *A választmány.*

Árdragítás miatt ismét több kereskedőt megbüntettek, 1000—2000 leus, sőt ezt is meghaladó összegekig. Az esetek legnagyobb része kis, alig 1—2 kilós cukor-, liszteladásból keletkezett, vagy hogy a kereskedő nem tudott számlát mutatni, vagy az ár az üzletben kifüggesztve nem volt. A súlyos büntetések mindenkit a legnagyobb fokú korrektségre és óvatosságra kell, hogy figyelmeztessenek, annál is inkább, mert az érvényben levő szabályok szerint — bár maximális árak nincsenek — azokat is szigorúan megbüntetik, kik a viszonyokhoz képest indokolatlanul magas árakat számítanak fel.

Magára lött f. hó 14-ikén este Pop Ágoston parajdi szolgabíró, még ki nem derített ok miatt. Valószínűleg mellbe akarta löni magát, de a golyó célt tévesztve, balkarja felső részébe fúródott. Kórházba szállították.

Gyallay Domokos pompás történelmi elbeszélése ad különös érdekességet és értéket a Pásztorúz legújabb számának. Balázs Ferenc friss hangú meséiből kettőt hoz e szám. Barna János a modern spanyol lírát ismerteti és szemelvényekben be is mutatja. Berde Mária, Tompa László, Finta Zoltán és Mihály László versekkel gyönyörködtetnek. Biró Vencel Erdély történelmi mult-

járól fest színes képet. A rovatközlemények között Reményik Sándor, Kiss Ernő, Walter Gyula és mások nevei szerepelnek írásokkal. Művészi illusztrációt is közöl e szám, Dezső Miklósnak, a nagytehetségű fiatal festőművésznek egy kitűnő rajzát. A Pásztorúz előfizetési ára félévre 170 leu, negyedévre 85 leu. Egyes szám ára 7 leu. Kérjen mutatványszámot! Szerkesztőség: Cluj-Kolozsvár, Str. Reg. Maria 53.

A kereskedelmi és iparkamara tudomására hozza az érdekelteknek, hogy folyó évi június hó 14-étől kezdődőleg a konvencionális vámkezelvény igénybevétele érdekében származási bizonyítvánnyal látandók el a Görögországba exportálandó összes romániai áruk.

A Gazdák Biztosító Intézete bevezette az állatbiztosítást. Szinte hihetetlennek hangzik, hogy egy agrár államban, amilyen Románia is, ne legyen állatbiztosító intézet. A háboru előtt voltak még állatbiztosító szövetkezetek ugyan a kapcsolt területeken, de az elszakadás után ezek is megszűntek. Az állattenyésztéssel foglalkozó nép köréből azóta is sürdű hangzott el az Erdélyi Gazdasági Egyletben az a kívánság, hogy az állatok betegségeik vagy elhullásuk esetére biztosíthatók legyenek. A nép és a Gazdasági Egylet kívánságaiak tett eleget a Gazdák Biztosító Intézete, amikor most az állatbiztosítási üzletágat is felvette munkakörébe. Tudomásunk szerint a „Gazdák“ az egyedüli intézet ma, amely ezt az üzletágat is kultiválja.

Kutya a kutban. Érdekeltek panaszból halljuk, hogy a Szentimre-utca elágazásánál levő ugynevezett: kettős kutba napokkal ezelőtt egy megmérgezett kutya esett s ezért a kutvizét a környék nélkülözni kénytelen. Kívánatos lenne, hogy a nagy vizszükségletet kielégítő kut minél hamarabb alaposan kitalarítottassék s a közhasználatnak visszaadassék.

SPORT.

Hargita-Internationale 4:0 (2:0)

A Hargita T. E. f. hó 10-én tartotta első mérkőzését az új és megnagyobbitott kollégium-kerti pályán. Ellenfele a nagyszabású Internacionale Sport Club volt, melyet gyönyörű játéka után legyőzött s ezzel kedvez csapatunk a bajnoki listán az ötödik helyre került.

A győztes csapat minden tagja kiválóan játszott, az Internacionaleből kitudt a kapus, aki több ízben biztosnak látszó goalt a legnagyobb biztonsággal védett ki s csapata csak ő neki köszönheti, hogy nem szenvedett súlyosabb vereséget. H. L.

KÖZGAZDASÁG.

„Más kárán tanul az okos“. Ezt a közmondást is tanultuk már kisgyermek korunkban, anélkül, hogy valóban megtanultuk volna. Már jó-eleve fi gyelmeztetve volt a gazdáközönség, hogy a szokatlanul hosszú őszi esőzés folytán juhaink a mételet valószínűleg fölszedték. A mételet ellen már biztos szerek vannak forgalomban, de mi sajnálunk néhány leu költséget, azért, hogy megmentsünk vele sok-sok vagyont. Gardáink a mételet-kór ellen csakis akkor védekeznek, amikor an-

nak föllépte az állaton feltétlenül megállapítható. Természetes, hogy a mult évben későn kapván meg a bajt, a juhok minden baj nélkül kiteleltek s most kezdi feltűni fejét a veszedelem.

A Sövidéken már hullanak a juhok mételetkórban s félős, hogy e jelenség nemcsak néhány község juhállományában fog észlelteni, pedig most már a gyógykezelés feletle nehéz. Ahol a baj mutatkozik, áldozatok árán is védekezni kell ellene, utbaigazítással a Földmives Szövetség a hozzá fordulóknak a titkára útján azonnal szolgálat, s jövőre pedig legyen okosabb, óvatosabb a székely gazda, mert egy kis könyelműség, egy kis maradiság, egy kis bizalmatlanság sokszor nagy áldozatot követel.

A hideg, borús idő egyre tart; már sárgul a törökbuza levele, s ha egyszer az megcsöknyösödik, aligha ér föl „Margitkor“ a tengelyig, ez pedig öreg hiba.

A Földmives Szövetség felkéri mindazon gazdáköröket, melyek az 1923 évi naptárak árával még nem számoltak el; de felkéri azon néhány gazdákört, amely még 1922. évi naptárak árával is hátrálékban van, hogy az elszámolást most már haladéknélkül ejtsék meg.

A mult keddi piacon: buza 65—72, rozs 56—62, zab 45—52, törökbuza (csékely felhozatal mellett) 68—78 leuban kelt el vékánként.

A piacot nagyon befolyásolta a közfogyasztási cikkek ármaximálásának híre s így a felhozatal gyenge volt. Megnyugtatóan közöljük, hogy a gabona forgalmazása szabad, maximálásról szó sincs, s a kisebb cikkek maxímálása is oknélküli és céltalan volt, mert az áruk tömeges piacra dobásával az árak amúgy is maxímálódnak. Különben a polgármester a maxímálási rendeletet a mutatkozott kedvezőtlen hatásra már vissza is vonta. V—6.

Az Udvarhelyvármegyei Gazdasági Egyesülettől 32—1923. sz.

Meghívó.

Az egyesület választmányának f. hó 19-én d. e. 11 órakor az Udvarhelyvármegyei Takarékpénztár helyiségében tartandó ülésre.

Tárgyak:

1. A hátrálékos követelések ügye.
2. A készpénzvagyon gyümölesztetése.
3. Folyó ügyek, indítványok.

Odorheiu, 1923. június hó 11.

Az elnökség megbízásából:
Hlatky Miklós, titkár.

Nyilttér.

E rovat közleményeier a szerkesztő nem vállal felelősséget.

Nyilatkozat.

A Brassói Lapok f. évi június 11-iki és az Ellenzék f. évi június hó 9-iki számában személyemmel kapcsolatban megjelent közleményre e helyen is kijelentem, hogy tettemet felindulásban, meggondolatlanul követtem s az igaztalanul megbántott tisztviselőktől a mai napon emberies elnézésért és bocsánatot kértem. Megbánáson öszintességét igyekezni fogok tényekkel bizonyítani.

Egyben kijelentem azt is, hogy bocsánatkérésem mennél szélesebb körben tudomásra juthasson, ezen nyilatkozatomat falragaszok útján is közzétettém.

A meggondolatlanság: embergyarlóság, a megbocsátás felülemelkedés a gyarlóságon.

Odorheiu, 1923 június 13.

Hirsch Rudolf kereskedő

Kiadó: a Könyvnyomda Részvénytársaság
Odorheiu (Székelyudvarhely)

„Radio“ hírdetés

Palma
Kaucsuktalp és kaucsuksarok
tartósabb a legjobb bőrnél!



Megérkeztek a legjobb minőségű gyapjuszövetek,

bélésárak, csodaszép fekete és színes liberték női ruhákra és kabát-béléseknek, ing-zefírek, kitűnő vásznak, sifonok, butor- és ágyhuzatok, kávéasztalterítők, törülközők, paplan-glottok és vatta, sepsiszentgyörgyi szőttesárak, nagyon szép gyapjudelének, férfi nyakkendők, sapkák, zsebkendők. **Férfi-szabók részére nagyon olcsón vatirvászón és szabóvatta.**

LÖBL R. üzletében, Odorheiu, Bul. Reg. Ferdinand (Kossuth-u.) 25. szám.

Jó házból való flu tanulóknak felvétetik Csató és Kun fűszerkereskedésébe.

Eladó széna tavalyi. Décsfalván 82 székényi, kitűnően szárított réti széna kazalba rakva eladó. Értekezhetni Koncz Ármán tulajdonossal Odorheiu (Székelyudvarhelyt), gyógyszer-tára feletti emeleti irodájában bármikor.

Azonnali belépésre keresünk egy jól számoló

KIÁRUSÍTÓ NŐT.

Czím: a kiadóhivatalban.

Nr. 755—923.

Hirdetmény.

Felhívom mindazon adófizetőket, a kik bármiféle adóval (2% os forgalmi adóval is) hátrálékban vannak, hogy azt végrehajtás terhe mellett 3 nap alatt Odorheiu város pénztárába fizessék be.

Odorheiu, 1923 június 13.

Lakatos, perceptor.

Szakképzett gépész

jó bizonyítványokkal, bármilyen gépészeti állást, (cséplőgéphez, villanytelephez) vagy sciffóri állást keres azonnali belépésre. Cím: **Gábor Géza** Satumare (Márfalva). Odorheiu megye.

Jó karban levő zongora kerestetik megvételre. Értekezni lehet Siegmund borkereskedésében.

Uj manikűr-szalón.

Értesítem az igen tisztelt közönséget, hogy üzletembe a

manikűrözést

bevezettem. Eddig Kolozsvár legjobb szalonjaiban dolgozó munkaerő áll a közönség rendelkezésére.

Tisztelettel:

György Viktor,

borbély és fodrász.

(Református kollegium épületében.)

Sörmaláta állattakar-

mányozásra
hетенként

2-szer kapható: **Frank és Társa** sörgyárában, Odorheiu.

A román nyelvet írásban és szóban teljesen bíró, megbízható férfi nyugdíjjal összekötött állandó alkalmazást kaphat. Cím a kiadóban.

100,000 bis 200,000 L.

készpénz azonnal befektetendő, ház, föld, erdőbirtokba, kisebb vagy nagyobb összegekben. Avagy biztosított jövedelmű üzlet, ipari kölcsönképpen vagy gyári vállalatba, teljes biztosíték ellenében. Ajánlatok e lap kiadóhivatalába küldendő: „100,000—200,000 leu hirdetés” feladójának Helyt.

Eladó korcsmahelyiség

Vlahiță (Szentgyházásfalva) községben jóforgalmu korcsmahelyiség: 4 szoba, bálterem, nagy udvar beálló színnel, kuglival, minden mellékkel, gazdasági épületekkel, nagy veteményes kerttel — **eladó.** Értekezhetni ugyanott: özv. Knobloch Ferenczné tulajdonossal.

Judecatorie de ocolului Odorheiu sectia cf.

Nr. 1169—1923. cf.

Publicatiune de licitatie și conditiile de licitatie.

În procesul reclamantului Lukács Balázs (repr. prin adv. Dr. Jodál Gábor) în contra vadului lui Lukács Mihály senior născ. Zombori Veronika și lui Lukács Mihály junior pentru sistarea în diviziunii și acc. în baza sentinței a Tribunalului Odorheiu Nr. C. 638/12—1920 cu data de 24 octombrie 1921 și la cererea reclamantului. Judecatorul a ordona.

Licitatiunea executiunala în baza §§. 144, 145 și 147, §§. 176 și 185, din legea LX. din 1881 asupra imobilelor înscrise în cf. comunei Taureni (din circumscripția Judecatoriei ocolului Odorheiu) Nr. 1. 2. No. top. 157/2. 158/2 gradina casa din lemne și curte cu pretul de strigare 1000 lei. No. top. 159. 160. casa cu curte și gradina cu pretul de strigare 6000 lei.

Fixeaza termen pentru tinerea licitatiunii, în ziua de 6 luna **Julie anul 1923 ora 9** la casa comunala a Comunei Taureni.

În baza §. 150 legea LX. din 1881, conditiunile de licitatie se stabilesc dupa cum urmeaza:

1. Imobilele spuse în licitatie nu pot fi vandute cu pret mai mic de jumătate (daua treimi) din pretul strigării (§. 26. XLI. 1908).

2. Cei cari voesc sa liciteze sunt dator si depoziteze la delegatul judecatoresc, drept garantie, 20% din pretul de strigare în numerar sau în efecte de cautie, scotite pe cursul fixat în §. 42. LX. 1881 ori sa predea a celuiasi delegat chitanță de depozitarea judecatoriasca, prealabila a garantiei și sa semneze conditiunile de licitatie (§. 147. 150. 170. legea LX. din 1881. §. 21. XLI. 1908).

3. Cumparatorul e dator sa plateasca pretul impreuna cu interesese de 5% din ziua licitarii, în trei rate egale la perceptorul Odorheiu casierie pentru depozitele judiciare, și anume, prima rata în 30 zile, a doua în 60 zile, scotite de cand licitatiea ramas definitiva. Garantia se ca scoti în ultima rata (§. 147. punct. f. §. 150 legea LX. 1882).

4. Cumparatorul este dator sa plateasca darile imobilului scadente dupa ziua licitatiunii, taxa de transcriere, precum și rescumpararile de zecimale viitor, cele urbariale și altele de asemenea sim ratele scadente, dupa licitatiunii, a le datorei pentru regularea apelor (§. 184. legea LX. 1881).

5. Daca în 8 zile de ziua licitatiunii nu se face vre o reclamatiune, sau daca în decurs de 15 zile de la aceeiasi, data nu se face supraoferta, instanta cf. va libera cumparatorul au certificat de cumparare în baza caruia cumparatorul poate lua în posesia imobilul cumparat (§. 180 leg. LX. 1881 și 27 §. 1908).

6. Instanta cartii funduare ca ordona, din oficiu intabularea dreptului de proprietate asupra, imobilului ce numele cumparatorului, daca licitatiea a ramas definitiva și daca cumparatorul andelinit conditiunile de licitatie, în special daca a platit intreg pretul de cumparare (§. 182. leg. LX. 1881) și a platit taxa de intabulare.

7. Daca cumparatorul nu deplinește în termenul fixat conditiunile de licitatie, pierde garantia iar litigantul, scutit de la imanuarea, somatiunii data de cf. sa depoziteze judecatoresc suma garantiei (§. 21. XLI. 1908) apoi la cererea pri carii parti, instanta cf. va ordona o noua licitatie (§. 185. LX. 1881).

Conditiiunile de licitatie se pot

vedea în orele de birou la instanta Cf (Principesa Elisaveta No. 2) și la primaria orasului Odorheiu (§. 147 punct g. LX. 1881).

Aceasta publicatiune se va înmana celor interesați.

Data în Odorheiu la 2 luna **Junie anul 1923.**

Dr. Földes m. p. judecator.

Pentru conformitate: **Nagy.**

Nr. 757—923.

Hirdetmény.

Felhívom mindazokat, kik bármiféle címen 2% os forgalmi adót fizetnek, hogy folyó hó **18-tól 23-ig** torjedő idő alatt délelőtt 8—12 ig és délután 3—5-ig a város pénztárába a registerrel és a befizetést igazoló összes nyugtákkal együtt jelenjenek meg.

Odorheiu, 1923 június 13.

Lakatos, perceptor.

Hirdetmény.

E hó 10 én eltűnt egy 1 éves fekete szőrű nőstény kopó kutya, orrán, fülein, lábain és hasán sárgás szőrű.

A ki tud róla, az jelentse e lap kiadóhivatalában. Illo jutalomban részesül.

Bozgan,
börtönfelügyelő.

Hirdetmény.

Közhirre tétetik, hogy Odorheuen a sétatér mellett felállított körhinta teljes berendezése, joggal együtt nyilvános árverésen folyó évi **Julius hó 1-én** vasárnap d. e. 10 órakor a városházán 1. emelet 2. szoba alatt el fog adatni. A kikiáltási ár 10000 leu. A körhinta 8 kocsiból áll, melyekben 32 személy fér el. Értekezni lehet dr. Baczó Albert ügyvédnél Odorheuen.

Odorheiu r. t. város polgármesterétől.
Szám: 2003—923. k. i.

Hirdetmény.

Tekintettel arra, hogy az első rendű közszükségleti cikkek a vármegyében, a közeli városok és vármegyékben maximálva nincsenek;

hogy az 1923 június 4-én Odorheiu városban eszközölt maximálás folytán ezen közszükségleti cikkek a piacról eltűntek, ennek folyamánaképp pedig a városi közlelmezés teljes lehetetlenné vált,

továbbá tekintettel arra, hogy a maximálás miatt a piaci forgalom a minimálisra redukálódott, mely tény viszon tetemes kárt okoz a városnak: kibocsátottuk a következő határozatot.

Az elsőrendű közszükségleti cikkek maximálása 1923. évi június hó 16 án kezdődőleg, további intézkedésig, megszűnik.

Odorheiu, 1923 június 16.

Negrutiu s. k., polgármester.

SIMPLON

Filiala LUGOJ, Strada Bise-

rii Nr. 10.

Kereskedelmi és forgalmi iroda.

Eivállal mindennemű bankbizományi, általános kereskedelmi ügyletek közvetítését,

kitermelhető erdők,

ingók és ingatlanok vételét és eladását.

Export-import

ELADÓ VAGY BÉRBE-ADÓ ECZET-GYÁR.

Albajuliában (Gyulafehérvárott) mely áll 9 közpő kád, hozzá való felszerelés és havonta 6 hektó-szesz kontingensből. Bővebb felvilágosítást e lap kiadóhivatala vagy dr. Mirza ügyvéd ad Gyulafehérvárott.

Felügyelőt keresek

a Varsági erdőmbe, fiatal, nős, gyermektelen embert. — Egyuttal kocsi is felfogadnék, nőt, lakással, helyben.

Fábián József.

C 238/1923.

Hirdetmény.

Az odorheiu törvényszék közhirre teszi, hogy Jóó Sándor bágyi lakos részéről az 1911: I. t. c. 748. §-a alapján előterjesztett kérelme folytán az állítólag 1914. évi december hó 20. napján az orosz fronton „Havasköz” község mellett, mint a volt magyar kir. 24 es honvéd regiment közkapitánya eltűnt, Jóó Imre volt bágyi lakos holtaknyilváníttása iránt az eljárást a mai napon megindította és az eltűnt részére ügygondnokul dr. Fiaker Béla odorheiu lakost rendelte ki.

Felhívja a kir. törvényszék az eltűnt hozzátartozóit és mindazokat, akiknek az eltűnt életbenlétéről tudomásuk van, hogy a bíróságot vagy az ügygondnokot az eltűnt életbenlétéről értesítsék, egyszersmind közöljék azokat az adatokat, amelyekből az eltűnt életben léte megállapítható, mert ellenkező esetben a bíróság a jelen hirdetésnek az „Ardealul Juridic”-ben történt harmadszori beiktatását követő naptól számított egy év letelte után a nevezett elhalálozásának tényét a bizonyítás eredményéhez képest megfogja állapítani.

Odorheiu, la 1923. április 27.

C. Nicolaeu s. k., h. tanácselnök.
A kiadmány hitelűl: **Vozary, s.** hiv. tisztviselő.

Fodrász-üzlet áthelyezés!

Értesíteni kívánom tisztelt vendégeimet és a nagyérdemű közönséget, hogy a már 16 év óta fennálló

borbély- és fodrász-üzletemet

f. hó 11-étől kezdve **Str. Principesa Ileana (Eötvös-utca) 4. szám alól a 9. szám alá,** ifj. Pásztor Ferencz öcsémtől átvett üzlethelyiségbe helyezem át.

Tisztelt vendégeimnek vélek szolgálatot tenni, midőn áldozatot nem kímélve a réginél sokkal kényelmesebb és nagyobb helyiségbe költözöm át, s kérem, mint hadi rokkant is, mélyen tisztelt vendégeim és a é. közönség további szives pártfogását.

Teljes tisztelettel:

Id. Pásztor Ferencz,
borbély és fodrász.

Mindenféle hajmunkát elvállalok.